

Distr.: General
19 February 2004
Arabic
Original: English

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ١٩ شباط/فبراير ٢٠٠٤ موجهة إلى مجلس الأمن من الممثل الدائم لأرمينيا لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي، أتشرف بأن أحيل إليكم طيباً البيان الصادر عن وزارة خارجية جمهورية أرمينيا بشأن جريمة القتل الوحشية التي ارتكبتها ضابط عسكري أذربيجاني ضد الملازم أول غورجن مارغاريان الضابط بالقوات المسلحة لجمهورية أرمينيا، في ١٩ شباط/فبراير ٢٠٠٤ في بودابست، هنغاريا (انظر المرفق). وكان الضابطان يحضران دورة للتدريب على اللغة الانكليزية في إطار لبرنامج الشراكة من أجل السلام التابع لمنظمة حلف شمال الأطلسي.

وأكون ممتناً لو تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) أرمن ماريتروسيان

السفير

الممثل الدائم



مرفق الرسالة المؤرخة ١٩ شباط/فبراير ٢٠٠٤ الموجهة إلى مجلس الأمن من
الممثل الدائم لأرمينيا لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالانكليزية والروسية]

- في الساعة ٥/٣٠ صباحاً من يوم ١٩ شباط/فبراير تعرض الملازم أول غورجن مارغاريان الضابط في القوات المسلحة لجمهورية أرمينيا، والمتدرب إلى بودابست للاشتراك في دورة للتدريب على اللغة الانكليزية التي يقدمها برنامج الشراكة من أجل السلام التابع لمنظمة حلف شمال الأطلسي لجريمة قتل وحشية. قتله بالفأس وهو نائم ضابط عسكري أذربيجاني يحضر الدورة نفسها. وأحبطت محاولته قتل ضابط ثان من القوات المسلحة الأرمينية.
- وقامت الشرطة الهنغارية بإلقاء القبض على القاتل. وممثلو السفارة الأرمينية في فيينا موجودون الآن في بودابست ويعملون مع الشرطة ويرصدون الحالة هناك.
- هذه الجريمة نتيجة منطقية لهستيريا العدا للآرمن التي تركتها سلطات أزييري بلا كبح طوال السنين. وللدعاية المشبعة بالروح العسكرية المثيرة للحرب في الأشهر الأخيرة، التي تنفشي في مجتمع أزييري كله.
- ومن الواضح أن سياسة الدولة هذه قد تجاوزت كل الحدود، وأن الموظفين الذين يمثلون أذربيجان في الخارج يستطيعون ارتكاب جريمة القتل العمد.
- وإن وزارة خارجية جمهورية أرمينيا لتعرب عن غضبها الشديد وتدين هذه الجريمة أشد الإدانة. وتتوقع الوزارة من المنظمة الدولية أن تقوم بالتقييم المناسب لهذه الجريمة والرد عليها. ونطلب في الوقت نفسه، أن تقوم السلطات الهنغارية بمعاقبة الفاعل بأقصى عقوبة يسمح بها القانون.
- وتتقدم وزارة الخارجية الأرمينية بتعازيها إلى أسرة الملازم أول غورجن مارغاريان، وإلى أقربائه وزملائه.